

Λόγοι ακυρώσεως και κύρια επιχειρήματα

Με την προσφυγή της, η προσφεύγουσα ζητεί, σύμφωνα με το άρθρο 263 ΣΛΕΕ, την ακύρωση του κανονισμού (ΕΕ) 861/2010, της 5ης Οκτωβρίου 2010, περί τροποποίησης του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου, για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο (ΕΕ 2010, L 284, σ. 1), και ειδικότερα τις υποδιακρίσεις στη διάκριση 8443 31 του ΕΣ και τους αντίστοιχους δασμούς.

Προς στήριξη της προσφυγής της, η προσφεύγουσα προβάλλει τους ακόλουθους λόγους ακυρώσεως:

Πρώτον, η προσφεύγουσα υποστηρίζει ότι η προσφυγή ακυρώσεως είναι παραδεκτή βάσει του άρθρου 263 ΣΛΕΕ, καθόσον το προσβαλλόμενο μέτρο είναι κανονιστική πράξη που αφορά άμεσα την προσφεύγουσα και το οποίο δεν συνεπάγεται περαιτέρω μέτρα εφαρμογής.

Επιπλέον, η προσφεύγουσα υποστηρίζει ότι η προσβαλλόμενη πράξη είναι άκυρη διότι περιορίζει το περιεχόμενο της διάκρισης 8443 31 του ΕΣ 2007, αποκλείοντας από το πεδίο εφαρμογής της τις πολυλειτουργικές συσκευές (ΜFΜ), οι οποίες προηγουμένως κατατάσσονταν στη διάκριση 8471 60 του ΕΣ 2002, ενώ η καθής δεν έχει δικαίωμα να τροποποιήσει το περιεχόμενο των διακρίσεων του ΕΣ σύμφωνα με το άρθρο 3 της σύμβασης για το ΕΣ⁽¹⁾, και με το άρθρο 1.2, στοιχείο α', του κανονισμού (ΕΟΚ) 2658/87 του Συμβουλίου⁽²⁾.

Περαιτέρω, η προσφεύγουσα ισχυρίζεται ότι η προσβαλλόμενη πράξη είναι άκυρη, διότι τροποποιεί το ύψος των δασμών που εφαρμόζονται σε ορισμένες ΜFΜ οι οποίες υπάγονταν προηγουμένως στις διακρίσεις 8471 60 και 8517 21 του ΕΣ 2002, και συνιστά, επομένως, παράβαση του άρθρου 9.2 του κανονισμού (ΕΟΚ) 2658/87 του Συμβουλίου.

Τέλος, η προσβαλλόμενη πράξη συνιστά παράβαση του άρθρου II της GATT του 1994⁽³⁾ και των υποχρεώσεων που ανέλαβε η ΕΕ στον πίνακά της παραχωρήσεων, διότι επιβάλλει δασμούς σε ορισμένες ΜFΜ για τις οποίες η ΕΕ είχε δεσμευθεί να καταργήσει όλους τους δασμούς.

(1) Διεθνής σύμβαση για το εναρμονισμένο σύστημα περιγραφής και κωδικοποίησης των εμπορευμάτων της 14ης Ιουνίου 1983.

(2) Κανονισμός (ΕΟΚ) 2658/87 του Συμβουλίου, της 23ης Ιουλίου 1987, για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο (ΕΕ 1987, L 256, σ. 1).

(3) Γενική Συμφωνία Δασμών και Εμπορίου του 1994.

Προσφυγή-αγωγή της 24ης Ιανουαρίου 2011 — Kyocera Mita Europe κατά Επιτροπής**(Υπόθεση T-35/11)**

(2011/C 80/49)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Kyocera Mita Europe BV (εκπρόσωποι: P. De Baere και P. Muñiz, δικηγόροι)

Καθής: Ευρωπαϊκή Επιτροπή

Αιτήματα της προσφεύγουσας

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Γενικό Δικαστήριο:

— να κρίνει την προσφυγή παραδεκτή·

— να ακυρώσει τον κανονισμό (ΕΕ) 861/2010, της 5ης Οκτωβρίου 2010, περί τροποποίησης του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΟΚ) 2658/87 του Συμβουλίου, για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο⁽¹⁾ και ειδικότερα στον βαθμό που προσθέτει υποδιακρίσεις στη διάκριση 8443 31 του εναρμονισμένου συστήματος («ΕΣ») και τους αντίστοιχους δασμούς, και

— να καταδικάσει την καθής στα δικαστικά έξοδα.

Λόγοι ακυρώσεως και κύρια επιχειρήματα

Προς στήριξη της προσφυγής, η προσφεύγουσα προβάλλει λόγους ακυρώσεως που είναι πανομοιότυποι με εκείνους που επικαλείται η προσφεύγουσα στην υπόθεση T-34/11, Canon Europra κατά Επιτροπής.

(1) ΕΕ 2010, L 284, σ. 1

Προσφυγή της 24ης Ιανουαρίου 2011 — Japan Airlines κατά Επιτροπής**(Υπόθεση T-36/11)**

(2011/C 80/50)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Japan Airlines International Co., Ltd. (εκπρόσωποι: J-F. Bellis και K. Van Hove, δικηγόροι, και R. Burton, solicitor)

Καθής: Ευρωπαϊκή Επιτροπή

Αιτήματα της προσφεύγουσας

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Γενικό Δικαστήριο:

— να ακυρώσει την απόφαση της Επιτροπής της 9ης Νοεμβρίου 2010,

— άλλως, ασκώντας την πλήρη δικαιοδοσία του, να μειώσει το πρόστιμο που επιβλήθηκε στην προσφεύγουσα και στην AL και Japan Airlines Corporation, και

— καταδικάσει την Ευρωπαϊκή Επιτροπή στα δικαστικά έξοδα.

Λόγοι ακυρώσεως και κύρια επιχειρήματα

Η ακύρωση της αποφάσεως C(2010) 7694 τελικό της Επιτροπής, της 9ης Νοεμβρίου 2010, στην υπόθεση COMP/39.258 — Αεροπορική μεταφορά φορτίων. Με την απόφαση αυτή, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι η προσφεύγουσα, όπως και η Japan Airlines Corporation (JAC) (η οποία απορροφήθηκε από την προσφεύγουσα και έπαυσε να υπάρχει), παρέβη το άρθρο 101 ΣΛΕΕ και το άρθρο 53 της Συμφωνίας ΕΟΧ, συντονίζοντας, από κοινού με άλλους αερομεταφορείς, τη συμπεριφορά της στον τομέα της τιμολογήσεως για την παροχή υπηρεσιών αεροπορικής μεταφοράς φορτίων, όσον αφορά (i) επίπαιλους καυσίμου, (ii) πρόσθετα τέλη ασφαλείας και (iii) τη μη καταβολή προμήθειας επί των προσθίτων τελών.

Προς στήριξη της προσφυγής της, η προσφεύγουσα προβάλλει οκτώ λόγους ακυρώσεως:

- 1) Με τον πρώτο λόγο ακυρώσεως, η προσφεύγουσα υποστηρίζει ότι η απόφαση αντιβαίνει προς τις διατάξεις του άρθρου 101 ΣΛΕΕ και του άρθρου 53 ΕΟΧ, στο μέτρο που η Επιτροπή προσδιορίζει το περιεχόμενο της παραβάσεως στην οποία διαπιστώνει ότι μετέσχε η προσφεύγουσα ως περιλαμβανόν δρομολόγια τα οποία η προσφεύγουσα δεν πραγματοποιούσε και ούτε είχε δικαίωμα να πραγματοποιήσει.
- 2) Με τον δεύτερο λόγο ακυρώσεως, η προσφεύγουσα υποστηρίζει ότι η απόφαση αντιβαίνει προς τις διατάξεις του άρθρου 101 ΣΛΕΕ και του άρθρου 53 ΕΟΧ, στο μέτρο που η Επιτροπή θεώρησε ότι είχε αρμοδιότητα να αποφανθεί σχετικά με υπηρεσίες αεροπορικής μεταφοράς φορτίων επιστροφής σε δρομολόγια μεταξύ ΕΟΧ και τρίτων χωρών, οσάκις οι υπηρεσίες αυτές χρεώνονται σε πελάτες εγκατεστημένους εκτός του ΕΟΧ.
- 3) Με τον τρίτο λόγο ακυρώσεως, η προσφεύγουσα υποστηρίζει ότι η απόφαση παραβιάζει την αρχή της απαγορεύσεως των διακρίσεων και την αρχή της αναλογικότητας, καθόσον η Επιτροπή εφαρμόζει στους διάφορους αερομεταφορείς διαφορετικές απαιτήσεις ως προς την απόδειξη.
- 4) Με τον τέταρτο λόγο ακυρώσεως, η προσφεύγουσα υποστηρίζει ότι η απόφαση αντιβαίνει προς τις κατευθυντήριες γραμμές του 2006 για τον υπολογισμό των προστίμων και προς την αρχή της αναλογικότητας, καθόσον η Επιτροπή περιλαμβάνει στην αξία των πωλήσεων, που αποτελούν τη βάση για τον υπολογισμό του προστίμου, εισοδήματα προερχόμενα από στοιχεία της τιμής σχετικά με τις υπηρεσίες αεροπορικής μεταφοράς φορτίων τα οποία ουδεμία σχέση έχουν με την παράβαση.
- 5) Με τον πέμπτο λόγο ακυρώσεως, η προσφεύγουσα υποστηρίζει ότι η απόφαση αντιβαίνει προς τις κατευθυντήριες γραμμές του 2006 για τον υπολογισμό των προστίμων και την αρχή της δικαιολογημένης εμπιστοσύνης, καθόσον η Επιτροπή περιλαμβάνει στην αξία των πωλήσεων, που αποτελούν τη βάση για τον υπολογισμό του προστίμου, εισοδήματα προερχόμενα από υπηρεσίες αεροπορικής μεταφοράς φορτίων σε δρομολόγια επιστροφής μεταξύ του ΕΟΧ και τρίτων χωρών.
- 6) Με τον έκτο λόγο ακυρώσεως, η προσφεύγουσα υποστηρίζει ότι η απόφαση αντιβαίνει προς την αρχή της αναλογικότητας, καθόσον η Επιτροπή περιόρισε τη μείωση του προστίμου που παρέσχε στην προσφεύγουσα βάσει του ισχύοντος κανονιστικού πλαισίου σε ποσοστό 15 %.
- 7) Με τον έβδομο λόγο ακυρώσεως, η προσφεύγουσα προβάλλει ότι η απόφαση αντιβαίνει προς την αρχή της απαγορεύσεως των διακρίσεων, δεδομένου η Επιτροπή δεν παρέσχε στην προσφεύγουσα μείωση κατά 10 % του ποσού του προστίμου, λόγω της περιορισμένης συμμετοχής της στην παράβαση, ενώ παρέσχε τη μείωση σε άλλους αποδέκτες της αποφάσεως που βρίσκονται σε κατάσταση αντικειμενικώς όμοια με αυτή της προσφεύγουσας.
- 8) Με τον όγδοο λόγο ακυρώσεως, η προσφεύγουσα προβάλλει ότι η απόφαση αντιβαίνει προς την αρχή της αναλογικότητας, καθόσον η Επιτροπή δεν έλαβε υπόψη τις ειδικές περιστάσεις της υποθέσεως.

Προσφυγή της 24ης Ιανουαρίου 2011 — Cargolux Airlines κατά Επιτροπής

(Υπόθεση T-39/11)

(2011/C 80/51)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Cargolux Airlines International SA (Sandweiler, Λουξεμβούργο) (εκπρόσωποι: J. Joshua, Barrister, και G. Goeteyn, Solicitor)

Καθής: Ευρωπαϊκή Επιτροπή

Αιτήματα της προσφεύγουσας

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Γενικό Δικαστήριο:

- να ακυρώσει εν όλω ή εν μέρει τα άρθρα 1 έως 4, κατά το μέτρο που αφορούν την προσφεύγουσα,
- να ακυρώσει το πρόστιμο που επιβλήθηκε στην προσφεύγουσα με το άρθρο 5,
- επικουρικώς, να μειώσει ουσιωδώς το πρόστιμο κατ' ενάσκηση της πλήρους δικαιοδοσίας του,
- να καταδικάσει την Επιτροπή στα δικαστικά έξοδα.

Λόγοι ακυρώσεως και κύρια επιχειρήματα

Προσφυγή ακυρώσεως της αποφάσεως C(2010) 7694 τελικό της Επιτροπής, της 9ης Νοεμβρίου 2010, στην υπόθεση COMP/39.258 — Αεροπορική μεταφορά φορτίων, κατά το μέτρο που η Επιτροπή έκρινε με αυτή ότι η προσφεύγουσα παρέβη το άρθρο 101 ΣΛΕΕ και το άρθρο 53 της Συμφωνίας ΕΟΧ συντονίζοντας, από κοινού με άλλους μεταφορείς, διάφορα στοιχεία της τιμής, την οποία χρεώνει για υπηρεσίες αεροπορικής μεταφοράς φορτίων, σχετικά με (i) επίναυλους καυσίμου, (ii) πρόσθετα τέλη ασφαλείας και (iii) τη μη καταβολή προμήθειας επί των προσθιτών τελών.

Προς στήριξη της προσφυγής της, η προσφεύγουσα επικαλείται πέντε λόγους ακυρώσεως:

- 1) Πρώτος λόγος ακυρώσεως, αντλούμενος από πρόδηλη πλάνη εκτιμήσεως, καθόσον η Επιτροπή μη ορθώς θεώρησε ότι η συμπεριφορά έχει ως αντικείμενο τον περιορισμό του ανταγωνισμού και καθόσον δεν απέδειξε την ύπαρξη αντίθετων προς τον ανταγωνισμό αποτελεσμάτων. Συναφώς, η προσφεύγουσα υποστηρίζει ότι:
 - η έννοια της συμπεριφοράς έχουσας ως αντικείμενο τον περιορισμό του ανταγωνισμού δεν απαλλάσσει την Επιτροπή από την υποχρέωση να προβεί σε εκτίμηση, πράγμα που αυτή παρέλειψε να πράξει·
 - η απόφαση δεν περιλαμβάνει θεωρητικό συλλογισμό σε σχέση με τη ζημία, λαμβανομένου ειδικότερα υπόψη του ότι δεν ενέμεινε σε κανένα από τα επιχειρήματα που είχαν διατυπωθεί σχετικά με τον καθορισμό των βασικών τιμών.
- 2) Δεύτερος λόγος ακυρώσεως, αντλούμενος από παράβαση ουσιωδούς τύπου, έλλειψη αιτιολογίας, προσβολή των δικαιωμάτων άμυνας και πρόδηλη πλάνη εκτιμήσεως, καθόσον η Επιτροπή παρέλειψε να καθορίσει με επαρκή ακρίβεια το περιεχόμενο και τις παραμέτρους των συμπεριφορών οι οποίες, κατά την άποψή της, συνιστούσαν ενιαίες και διαρκείς παραβάσεις.